

519311-2026 - Mededinging

Bulgarije – Bouwen van sportfaciliteiten – „Инженеринг – проектиране, авторски надзор и СМР на обект „Изграждане на нов спортен комплекс – реконструкция на Стадион „Горубсо“ в УПИ IV кв. 92 по пл на парк „Арпезос - юг“, грКърджали – ЕТАПНО: Етап I – Обслужваща сграда, спортни площадки, частично покрита трибуна и паркинг; Етап II – Стадион, спортни площадки, ограда и подпорни стени /след осигурено финансиране за изпълнението на етапа/“.

OJ S 143/2026 28/07/2026

Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Werken

1. Koper

1.1. Koper

Officiële naam: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

E-mail: sselim@kardjali.bg

Rechtsvorm van de koper: Lokale overheid

Activiteit van de aanbestedende dienst: Algemene overheidsdiensten

2. Procedure

2.1. Procedure

Titel: „Инженеринг – проектиране, авторски надзор и СМР на обект „Изграждане на нов спортен комплекс – реконструкция на Стадион „Горубсо“ в УПИ IV кв. 92 по пл на парк „Арпезос - юг“, грКърджали – ЕТАПНО: Етап I – Обслужваща сграда, спортни площадки, частично покрита трибуна и паркинг; Етап II – Стадион, спортни площадки, ограда и подпорни стени /след осигурено финансиране за изпълнението на етапа/“.

Beschrijving: Предметът на поръчката включва: 1. Изготвяне на инвестиционен проект за Етап I и Етап II съгласно посочените изисквания в Техническата спецификация; 2.

Изпълнение на СМР за Етап I съгласно посочените изисквания в Техническата спецификация за етапа; 3.Упражняване на авторски надзор за Етап I и Етап II, когато за съответния етап е налице строителство Предмет на поръчката е изготвяне на технически проект и изпълнение на строително-монтажни работи за „Изграждане на нов спортен комплекс – реконструкция на Стадион „Горубсо“ в УПИ IV /ПИ с идентификатор 40909.117.17/, кв. 92 по плана на парк „Арпезос – Юг“, гр. Кърджали, ЕТАП I – Обслужваща сграда, спортни площадки, частично покрита трибуна и паркинг“. В обхвата на поръчката се включват: изграждане на монолитна едноетажна обслужваща сграда със съблекални, санитарни възли, помещения за треньори, съдии и медицинско обслужване; изграждане на стоманобетонни трибуни с капацитет до 250 седящи места, частично покрити с козирка; изграждане на две тренировъчни спортни площадки за минифутбол с изкуствена настилка, ограда, дренаж и осветление; изграждане на паркинг с паркоместа, включително за хора с увреждания и автобуси. Предвиждат се изпълнение на необходимите електро-, ВиК-, осветителни, мълниезащитни и слаботокови инсталации, изграждане на фотоволтаична инсталация за собствени нужди, благоустройствени работи (настилки, озеленяване, маркировка), както и всички съпътстващи дейности по въвеждане в експлоатация на обекта съгласно одобрен инвестиционен проект, издадено разрешение за строеж и приложимата нормативна уредба. Подробна информация относно обхвата и видовете дейности е посочена в

Техническата спецификация. Двата етапа на изпълнение – Етап I и Етап II – са включени в една обща техническа спецификация, защото обектът представлява един цялостен стадион и спортен комплекс, който следва да се разглежда и проектира като функционално и конструктивно единно съоръжение, независимо от етапното му реализиране. Инвестиционният проект във фаза „технически проект“ се разработва за целия стадион (Етап I и Етап II), за да се гарантира: - единна архитектурна, конструктивна и инженерна концепция за обекта като цяло; -съгласуваност между отделните части на проекта (архитектура, конструкции, инсталации, благоустрояване и др.) за всички бъдещи етапи; -възможност всеки етап да се изпълнява и въвежда в експлоатация самостоятелно, но в рамките на общото цялостно решение за спортния комплекс. Техническата спецификация описва параметрите и изискванията както за Етап I, така и за Етап II, тъй като те са част от един общ инженеринг за стадиона. С оглед на наличното финансиране и прогнозната стойност, изготвянето на инвестиционен проект, строително-монтажните работи за Етап 1 и авторският надзор за Етап 1 и 2 са в обхвата на настоящата обществена поръчка. Изпълнението на Етап 2 ще бъде възложено след осигуряване на финансиране и определяне на съответната прогнозна стойност при съобразяване с вече изработения за целия обект инвестиционен проект. Максималният срок за изготвяне на инвестиционен проект е не повече от 60 календарни дни, считано от сключване на договора. Максималният срок за изпълнение на СМР е не по-голям от 350 /триста и петдесет/ календарни дни, считано от подписването на протокол за откриване на строителната площадка и определяне на строителна линия и ниво. Срокът за упражняване на авторски надзор е по време на строителството. Авторският надзор се осъществява от проектанта на техническия проект. Авторският надзор ще се осъществява съгласно разпоредбите на ЗУТ и другите относими нормативни актове.

Identificatiecode van de procedure: 63db00eb-80a2-4213-92d1-480cccf7f1c8

Interne identificatiecode: 585316

Type procedure: Openbaar

De procedure wordt versneld: neen

Belangrijkste kenmerken van de procedure: Предметът на поръчката включва: 1. Изготвяне на инвестиционен проект за Етап I и Етап II съгласно посочените изисквания в Техническата спецификация; 2. Изпълнение на СМР за Етап I съгласно посочените изисквания в Техническата спецификация за етапа; 3.Упражняване на авторски надзор за Етап I и Етап II, когато за съответния етап е налице строителство Предмет на поръчката е изготвяне на технически проект и изпълнение на строително-монтажни работи за „Изграждане на нов спортен комплекс – реконструкция на Стадион „Горубсо“ в УПИ IV /ПИ с идентификатор 40909.117.17/, кв. 92 по плана на парк „Арпезос – Юг“, гр. Кърджали, ЕТАП I – Обслужваща сграда, спортни площадки, частично покрита трибуна и паркинг“. В обхвата на поръчката се включват: изграждане на монолитна едноетажна обслужваща сграда със съблекални, санитарни възли, помещения за треньори, съдии и медицинско обслужване; изграждане на стоманобетонни трибуни с капацитет до 250 седящи места, частично покрити с козирка; изграждане на две тренировъчни спортни площадки за минифутбол с изкуствена настилка, ограда, дренаж и осветление; изграждане на паркинг с паркоместа, включително за хора с увреждания и автобуси. Предвиждат се изпълнение на необходимите електро-, ВиК-, осветителни, мълниезащитни и слаботокови инсталации, изграждане на фотоволтаична инсталация за собствени нужди, благоустройствени работи (настилки, озеленяване, маркировка), както и всички съпътстващи дейности по въвеждане в експлоатация на обекта съгласно одобрен инвестиционен проект, издадено разрешение за строеж и приложимата нормативна уредба. Подробна информация относно обхвата и видовете дейности е

посочена в Техническата спецификация. Двата етапа на изпълнение – Етап I и Етап II – са включени в една обща техническа спецификация, защото обектът представлява един цялостен стадион и спортен комплекс, който следва да се разглежда и проектира като функционално и конструктивно единно съоръжение, независимо от етапното му реализиране. Инвестиционният проект във фаза „технически проект“ се разработва за целия стадион (Етап I и Етап II), за да се гарантира: - единна архитектурна, конструктивна и инженерна концепция за обекта като цяло; -съгласуваност между отделните части на проекта (архитектура, конструкции, инсталации, благоустрояване и др.) за всички бъдещи етапи; -възможност всеки етап да се изпълнява и въвежда в експлоатация самостоятелно, но в рамките на общото цялостно решение за спортния комплекс. Техническата спецификация описва параметрите и изискванията както за Етап I, така и за Етап II, тъй като те са част от един общ инженеринг за стадиона. С оглед на наличното финансиране и прогнозната стойност, изготвянето на инвестиционен проект, строително-монтажните работи за Етап 1 и авторският надзор за Етап 1 и 2 са в обхвата на настоящата обществена поръчка. Изпълнението на Етап 2 ще бъде възложено след осигуряване на финансиране и определяне на съответната прогнозна стойност при съобразяване с вече изработения за целия обект инвестиционен проект.

2.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken

Belangrijkste classificatie (cpv): 45212200 Bouwen van sportfaciliteiten

2.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: УПИ IV (ПИ с идентификатор 40909.117.17), кв. 92 по плана на парк „Арпезос - юг“

Stad: Кърджали

Postcode: 6600

Onderverdeling land (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarije

2.1.3. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 991 339,07 EUR

2.1.4. Algemene informatie

Aanvullende informatie: ГАРАНЦИЯ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ Гаранцията за изпълнение на договора е в размер на 1%(едно на сто) от стойността на договора без включен ДДС. Гаранцията се предоставя в една от формите, съгласно чл. 111, ал. 5 от ЗОП: парична сума преведена по банкова сметка на Възложителя: BIC: DEMIBGSF IBAN: BG38DEMI92403200072457 БАНКА: ТЪРГОВСКА БАНКА "Д" АД, Финансов център – Кърджали или безусловна и неотменяема банкова гаранция, издадена в полза на възложителя със срок на валидност не помалък от 30 дни след изтичане срока на договора. или застраховка, която обезпечавя изпълнението, чрез покритие на отговорността на изпълнителя. Участникът сам избира формата на гаранцията за изпълнение на договора при съобразяване на ограниченията в чл. 111, ал. 7 от ЗОП. Условието и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение се уреждат в договора за възлагане на обществената поръчка. В случай на издаване на Банкова гаранция за изпълнение, същата се представя в оригинал, издаден от българска или чуждестранна банка, със срок на валидност – с 30 /тридесет/ дни, по-дълъг от крайния срок за изпълнение на договора. Банковата гаранция трябва да бъде безусловна, неотменима и изискуема при първо писмено поискване, в което

Възложителят заяви, че Изпълнителят не е изпълнил задължение по договора за възлагане на обществената поръчка; ГАРАНЦИЯ ЗА АВАНСОВО ПРЕДОСТАВЕНИ СРЕДСТВА Гаранцията, която обезпечава авансово предоставените средства е до 20 % (двадесет процента) от стойността на Ценовата оферта на Изпълнителя Гаранцията, която обезпечава авансово предоставените средства се предоставя в една от формите, предвидени в ЗОП - парична сума, банкова гаранция или застраховка в полза на Възложителя, която обезпечава изпълнението чрез покритие на отговорността на изпълнителя. Участникът, определен за изпълнител, избира сам формата на гаранцията за авансово предоставените средства при съобразяване на ограниченията в чл. 111, ал. 7 от ЗОП. Гаранцията, която обезпечава авансово предоставените средства, която е под формата на банкова гаранция може да се предостави от името на изпълнителя за сметка на трето лице – гарант. Банковата гаранция за авансово предоставени средства трябва да бъде безусловна и неотменима. В случай, че гаранцията за изпълнение се представя под формата на застраховка, избраният изпълнител предава на възложителя оригинален екземпляр на застрахователна полица, издадена в полза на възложителя, която трябва да отговаря на следните изисквания: 1. да обезпечава изпълнението на договора за обществена поръчка чрез покритие на отговорността на изпълнителя; 2. да бъде със срок на валидност – с 30 (тридесет) дни по-дълъг от крайния срок за изпълнение на договора. При представяне на гаранцията в платежното нареждане, в банковата гаранция и/или в застрахователната полица, изрично се посочва предмета на обществената поръчка, за която се представя гаранцията. В договора са уредени условията и сроковете за задържане или освобождаване на гаранцията за изпълнение. Възложителят отстранява от процедурата на основание чл.107 от ЗОП: 1. участник, който не отговаря на поставените критерии за подбор или не изпълни друго условие, посочено в обявлението за обществена поръчка или в документацията; 2. участник, който е представил оферта, която не отговаря на: а) предварително обявените условия на поръчката; б) правила и изисквания, свързани с опазване на околната среда, социалното и трудовото право, приложими колективни споразумения и/или разпоредби на международното екологично, социално и трудово право, които са изброени в приложение № 10; 3. участник, който не е представил в срок обосновката по чл.72, ал.1 от ЗОП или чиято оферта не е приета съгласно чл.72, ал.3 – 5 от ЗОП; 4. участници, които са свързани лица. 5. участник, подал оферта, които не отговарят на условията за представяне, включително за форма, начин, срок и валидност. 6. лице, което е нарушило забрана по чл.101, ал.9 или 10 от ЗОП. 7. участник, който е предложил цена за изпълнение на поръчката, по-висока от определената в обявлението от Възложителя. 8. участник, който след покана от Възложителя не удължи в определен срок валидността на офертата си. 9. участник, които не е декриптирал офертата си и/или ценовото си предложение в указаните срокове. Настоящата процедура се провежда по реда на чл.104, ал.2 от ЗОП (т.нар. „обърнат ред“ на разглеждане - оценката на техническите и ценовите предложения на участниците се извършва преди преди провеждане на предварителен подбор.)

Rechtsgrondslag:

Richtlijn 2014/24/EU

2.1.6. Gronden voor uitsluiting

Bronnen voor uitsluitingsgronden: Aankondiging

Deelname aan een criminele organisatie: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 321 или чл. 321а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Corruptie: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 301-307 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Fraude: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 209-213 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Terroristische misdrijven of strafbare feiten in verband met terroristische activiteiten: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 114а - 114т от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП; по чл. 108а от Наказателния кодекс (изм. и доп., обн. ДВ, бр. 84 от 06.10.2023 г. – редакция в сила до 30.01.2026 г.) като престъпление, включено в обхвата на чл. 57, параграф 1 от Директива 2014/24/ЕС)

Witwassen van geld of financiering van terrorisme: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 253-260 от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Kinderarbeid en andere vormen van mensenhandel: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 159а-159г от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van belastingen: Участникът има задължения за данъци по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Niet-nakoming van de verplichting tot betaling van socialezekerheidsbijdragen: Участникът има задължения за задължителни осигурителни вноски по смисъла на чл. 162, ал. 2, т. 1 от Данъчно-осигурителния процесуален кодекс и лихвите по тях към държавата или към общината по седалището на възложителя и на кандидата или участника, или аналогични задължения съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен, доказани с влязъл в сила акт на компетентен орган, (чл. 54, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van milieurecht: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 352-353е от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van sociaal recht: Участникът е осъден с влязла в сила присъда за престъпление по чл. 172 или чл. 192а от Наказателния кодекс (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП) или за аналогично престъпление в друга държава членка или трета страна (чл. 54, ал. 1, т. 2 от ЗОП)

Niet-nakoming van verplichtingen op het gebied van arbeidsrecht: Участникът е извършил нарушение по чл. 118, 128, 245 и 301-305 от Кодекса на труда, установено с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение, или аналогични нарушения, установени с акт на компетентен орган, съгласно законодателството на държавата, в която кандидатът или участникът е установен (чл. 54, ал. 1, т. 6 от ЗОП)

Directe of indirecte betrokkenheid bij de voorbereiding van deze aanbestedingsprocedure: Налице е неравнопоставеност в случаите по чл. 44, ал. 5 от ЗОП (чл. 54, ал. 1, т. 4 от ЗОП)

Belangenconflict als gevolg van deelneming aan de aanbestedingsprocedure: Налице е конфликт на интереси по смисъла на § 2, т. 21 от ДР на ЗОП, който не може да бъде отстранен (чл. 54, ал. 1, т. 7 от ЗОП)

Gaf valse verklaringen af, hield informatie achter, was niet in staat vereiste documenten te verstrekken of verkreeg vertrouwelijke informatie over deze procedure: За участника е установено, че: - е представил документ с невярно съдържание, с който се доказва декларираната липса на основания за отстраняване или декларираното изпълнение на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП); - не е предоставил изискваща се информация, свързана с удостоверяване липсата на основания за отстраняване или изпълнението на критериите за подбор (чл. 54, ал. 1, т. 5 от ЗОП) Ако прилагате незадължително основание по чл. 55, ал. 1, т. 5 от ЗОП, моля добавете съответно описание.

Niet-nakoming van verplichtingen op grond van louter nationale uitsluitingsgronden: За участника е налице някое от следните обстоятелства: осъден е с влязла в сила присъда за престъпления по чл. 194 – 208, чл. 213а – 217, чл. 219 – 252 и чл. 254а – 255а и чл. 256 - 260 НК (чл. 54, ал. 1, т. 1 от ЗОП); извършил е нарушения по чл.61, ал.1, чл.62, ал. 1 или 3, чл.63, ал.1 или 2, чл.228, ал.3 от Кодекса на труда и по чл.13, ал.1 от Закона за трудовата миграция и трудовата мобилност, установени с влязло в сила наказателно постановление или съдебно решение (чл.54, ал.1, т.6 от ЗОП); обстоятелство по чл. 3, т. 8 от Закона за икономическите и финансовите отношения с дружествата, регистрирани в юрисдикции с преференциален данъчен режим, контролираните от тях лица и техните действителни собственици; обстоятелства по чл. 91 от Закона за противодействие на корупцията сред лица, заемащи публични длъжности (ЗПКЛЗПД); с наложена санкция по чл. 83а, ал. 5, т. 1 от ЗАНН – временна забрана за участие в процедури за възлагане на обществени поръчки

Faillissement: Участникът е обявен в несъстоятелност по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Insolventie: Участникът е в производство по несъстоятелност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Regeling met schuldeisers: Участникът е сключил извънсъдебно споразумение с кредиторите си по смисъла на чл. 740 от Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Met faillissement vergelijkbare toestand uit hoofde van nationale recht: Съгласно законодателството на държавата, в която е установено, чуждестранно лице се намира в положение, подобно на: обявен в несъстоятелност; в производство по несъстоятелност; в процедура по ликвидация; сключено извънсъдебно споразумение с кредиторите; преустановена дейност (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Activa beheerd door vereffenaar: Участникът е в процедура по ликвидация по смисъла на Търговския закон (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Staking van bedrijfsactiviteiten: Участникът е преустановил дейността си (чл. 55, ал. 1, т. 1 от ЗОП)

Vervalsing van de mededinging: Участникът е сключил споразумение с други лица с цел нарушаване на конкуренцията, когато нарушението е установено с акт на компетентен орган (чл. 55, ал. 1, т. 3 от ЗОП)

5. Perceel

5.1. Perceel: LOT-0001

Titel: „Инженеринг – проектиране, авторски надзор и СМР на обект „Изграждане на нов спортен комплекс – реконструкция на Стадион „Горубсо“ в УПИ IV кв. 92 по пл. на парк

„Арпезос - юг“, гр Кърджали – ЕТАПНО: Етап I – Обслужваща сграда, спортни площадки, частично покрита трибуна и паркинг; Етап II – Стадион, спортни площадки, ограда и подпорни стени /след осигурено финансиране за изпълнението на етапа/“

Beschrijving: Предметът на поръчката включва: 1. Изготвяне на инвестиционен проект за Етап I и Етап II съгласно посочените изисквания в Техническата спецификация; 2. Изпълнение на СМР за Етап I съгласно посочените изисквания в Техническата спецификация за етапа; 3.Упражняване на авторски надзор за Етап I и Етап II, когато за съответния етап е налице строителство Предмет на поръчката е изготвяне на технически проект и изпълнение на строително-монтажни работи за „Изграждане на нов спортен комплекс – реконструкция на Стадион „Горубсо“ в УПИ IV /ПИ с идентификатор 40909.117.17/, кв. 92 по плана на парк „Арпезос – Юг“, гр. Кърджали, ЕТАП I – Обслужваща сграда, спортни площадки, частично покрита трибуна и паркинг“. В обхвата на поръчката се включват: изграждане на монолитна едноетажна обслужваща сграда със съблекални, санитарни възли, помещения за треньори, съдии и медицинско обслужване; изграждане на стоманобетонни трибуни с капацитет до 250 седящи места, частично покрити с козирка; изграждане на две тренировъчни спортни площадки за минифутбол с изкуствена настилка, ограда, дренаж и осветление; изграждане на паркинг с паркоместа, включително за хора с увреждания и автобуси. Предвиждат се изпълнение на необходимите електро-, ВиК-, осветителни, мълниезащитни и слаботокови инсталации, изграждане на фотоволтаична инсталация за собствени нужди, благоустройствени работи (настилки, озеленяване, маркировка), както и всички съпътстващи дейности по въвеждане в експлоатация на обекта съгласно одобрен инвестиционен проект, издадено разрешение за строеж и приложимата нормативна уредба. Подробна информация относно обхвата и видовете дейности е посочена в Техническата спецификация. Двата етапа на изпълнение – Етап I и Етап II – са включени в една обща техническа спецификация, защото обектът представлява един цялостен стадион и спортен комплекс, който следва да се разглежда и проектира като функционално и конструктивно единно съоръжение, независимо от етапното му реализиране. Инвестиционният проект във фаза „технически проект“ се разработва за целия стадион (Етап I и Етап II), за да се гарантира: - единна архитектурна, конструктивна и инженерна концепция за обекта като цяло; -съгласуваност между отделните части на проекта (архитектура, конструкции, инсталации, благоустрояване и др.) за всички бъдещи етапи; -възможност всеки етап да се изпълнява и въвежда в експлоатация самостоятелно, но в рамките на общото цялостно решение за спортния комплекс. Техническата спецификация описва параметрите и изискванията както за Етап I, така и за Етап II, тъй като те са част от един общ инженеринг за стадиона. С оглед на наличното финансиране и прогнозната стойност, изготвянето на инвестиционен проект, строително-монтажните работи за Етап 1 и авторският надзор за Етап 1 и 2 са в обхвата на настоящата обществена поръчка. Изпълнението на Етап 2 ще бъде възложено след осигуряване на финансиране и определяне на съответната прогнозна стойност при съобразяване с вече изработения за целия обект инвестиционен проект. Максималният срок за изготвяне на инвестиционен проект е не повече от 60 календарни дни, считано от сключване на договора. Максималният срок за изпълнение на СМР е не по-голям от 350 /триста и петдесет/ календарни дни, считано от подписването на протокол за откриване на строителната площадка и определяне на строителна линия и ниво. Срокът за упражняване на авторски надзор е по време на строителството. Авторският надзор се осъществява от проектанта на техническия проект. Авторският надзор ще се осъществява съгласно разпоредбите на ЗУТ и другите относими нормативни актове.

Interne identificatiecode: 585316

5.1.1. Doel

Aard van het contract: Werken

Belangrijkste classificatie (cpv): 45212200 Bouwen van sportfaciliteiten

5.1.2. Plaats van uitvoering

Postadres: УПИ IV /ПИ с идентификатор 40909.117.17/, кв. 92 по плана на парк „Арпезос – Юг“, гр. Кърджали

Stad: Кърджали

Postcode: 6600

Onderverdeling land (NUTS): Кърджали (BG425)

Land: Bulgarije

5.1.3. Geraamde duur

Looptijd: 12 Maanden

5.1.4. Verlenging

Maximumaantal verlengingen: 0

5.1.5. Waarde

Geraamde waarde exclusief btw: 991 339,07 EUR

5.1.6. Algemene informatie

Voorbehouden deelname:

Deelname is niet voorbehouden.

Aanbestedingsproject dat niet uit EU-fondsen wordt gefinancierd

De aanbesteding valt onder de Overeenkomst inzake overheidsopdrachten (GPA): ja

5.1.7. Strategische aanbestedingen

Doel van strategische aanbestedingen: Vermindering van milieueffecten

Beschrijving: Обектът е изграждане на нов спортен комплекс - стадион и прилежаща инфраструктура, което е свързано с значимо въздействие върху урбанизираната среда, използване на ресурси (материали, енергия, вода) и генериране на строителни отпадъци. Поставеният екологичен критерий - сертификат за система за управление на околната среда допринася за постигане на целите на националния план за „зелени“ обществени поръчки, като интегрира изисквания за устойчивост в процеса на възлагане и изпълнение на поръчката. Настоящата поръчка се определя като стратегическа /екологосъобразна, като чрез нея се постига не само изграждането на необходимата спортна инфраструктура, но и реално се допринася за устойчиво развитие и опазване на околната среда.

Aanpak voor het beperken van milieueffecten: De preventie en bestrijding van verontreiniging, Andere

Criteria groene overheidsopdrachten: EU-criteria voor groene overheidsopdrachten

Criteria groene overheidsopdrachten: Nationale criteria voor groene overheidsopdrachten

5.1.8. Toegankelijkheidscriteria

Er zijn criteria opgenomen inzake de toegankelijkheid voor personen met een handicap

5.1.9. Selectiecriteria

Bronnen van selectiecriteria: Aankondiging

Criterium: Inschrijving in een relevant beroepsregister

Beschrijving van het selectiecriterium: 1. Участникът следва да бъде вписан в съответен професионален регистър което му дава право да извършва строителни работи, предмет

на настоящата обществена поръчка, а за чуждестранни лица - в аналогични регистри съгласно законодателството на държавата членка, в която е установен. Минимално ниво Участникът следва да имат право да изпълнява строителни дейности на обекти от първа група минимум трета категория (съгл.чл.5, ал. 1, т.1 от Правилника за реда за вписване и водене на централния професионален регистър на строителя във вр. с чл. 137 ал.1 т.3, буква „в“ от ЗУТ, което да му позволява извършването на строителните работи, предмет на настоящата обществена поръчка или еквивалентен документ за чуждестранни лица съгласно приложимия национален закон за вписването на лицето в съответен професионален регистър на държавата, в която лицето е установено и осъществява дейността си, за извършване на строителните работи, които са предмет на настоящата обществена поръчка. **ДЕКЛАРИРАНЕ:** При подаване на оферта участниците попълват само съответния раздел в ЕЕДОП - част IV „Критерии за подбор“, б. А „Годност“, като се посочва информацията относно вписването в съответния регистър, дали документът е на разположение в електронен формат, както и уеб сайт, орган или служба, издала документа и точно позоваване на документа. **ДОКАЗВАНЕ:** При необходимост на основание чл.67, ал.5 от ЗОП възложителят може да изисква по всяко време след отварянето на офертите представяне на документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП, когато това е необходимо за законосъобразното провеждане на процедурата, а именно: Удостоверение за вписване в Централния професионален регистър на строителите /ЦПРС/ към Камарата на строителите в България за изпълнение на строежи от категорията строеж, в която попада обектът на поръчката или се посочва дали съответните документи са на разположение в електронен формат, както и уеб адрес, орган или служба, издаващи документа за регистрация и точно позоваване на документа) или еквивалентен документ за чуждестранно лице. За участник – чуждестранно лице само при условията на чл.67, ал.5 от ЗОП е допустимо да представи валиден еквивалентен документ, издаден от компетентен орган, в която лицето е установено и осъществява дейността си, за извършване на строителните работи, доказващи вписването на участника в съответен регистър на тази държава. Преди сключване на договора на основание чл.112, ал.1, т.2 ЗОП, участникът, определен за изпълнител следва да представи доказателство за съответствие с този критерий за подбор, а именно: Удостоверение за вписване в Централния професионален регистър на строителите /ЦПРС/ към Камарата на строителите в България за изпълнение на строежи от категорията строеж, в която попада обектът на поръчката или еквивалентен документ за чуждестранните участници, удостоверяващ правото на съответното лице да изпълни предмета на поръчката (документ, за регистрация за съответната група и категория строежи, съгласно чл.17, ал. 3 или чл.25а от Закона за камарата на строителите.) В случай че, за изпълнител на поръчката е определено чуждестранно лице преди сключване на договора на основание чл.112, ал.1, т.2 ЗОП, то следва да представи документ, с който да докаже, че има право да изпълнява възлаганата дейност в Република България в съответствие с условията и реда, посочени в Закона за камарата на строителите и Правилника за реда за вписване и водене на Централния професионален регистър на строителя. Изискването се поставя в съответствие с чл. 112, ал. 1, т. 4 от ЗОП. В случай, че избран за изпълнител е участник чуждестранно лице, което предоставя трансгранично, временно или еднократно на територията на Р. България строителни услуги, то следва да представи преди сключване на договор удостоверение за вписване в ЦПРС с обхват групата и категорията на строежа, който позволява изпълнението на поръчката или копие на удостоверение за извършване на еднократна или временна строителна услуга за конкретен строеж на територията на Република България (чл. 25а от ЗКС). В хода на процедурата е приложима възможността за доказване чрез представяне на всякакъв

друг вид аналогичен документ. ВАЖНО: Тъй като условието за вписване в Централния професионален регистър на строителя (ЦПРС) при обществени поръчки за строителство принадлежи към критериите за подбор за годност, на основание чл.65, ал. 1 от ЗОП, съответствието с него не може да се доказва чрез позоваване на капацитета на трети лица. При участие на обединение, което не е юридическо лице се прилагат правилата на чл.59, ал.6 от ЗОП, във връзка с чл. 3, ал. 3 и 4 от Закона за камарата на строителите. Когато участникът предвижда участие на подизпълнители, същите следва да отговарят на изискванията съгласно чл. 66, ал.2 от ЗОП Съгласно чл.16, ал.1 от ЗКС, ЦПРС е публичен и е достъпен на интернет страницата на Камарата на строителите в България. В тази връзка, Възложителят прилага чл.67, ал.8 от ЗОП и на чл.112, ал.9, т.2 и 3 от ЗОП и не изисква документи за доказване на посоченото изискване, до които има достъп по служебен път или чрез публичен регистър, или могат да бъдат осигурени чрез пряк и безплатен достъп до националните бази данни на държавите членки. В хода на процедурата е приложима възможността за доказване чрез представяне на всякакъв друг вид аналогичен документ. Подробна информация относно законовите изисквания за вписване в ЦПРС за чуждестранни лица може да се намери в Интернет на адрес - <https://ksb.bg/> Участниците при необходимост може да се запознаят с указанията на сайта на Камарата на строителите за вписване на чуждестранни участници в ЦПРС, достъпни в Интернет на адрес: <https://register.ksb.bg/chujdidocs.html>

Criterium: Milieubeheermaatregelen

Beschrijving van het selectiecriterium: Критерии по чл.63, ал.1, т.11 от Закона за обществените поръчки Участникът трябва да прилага система за управление на околна среда (СУОС) EN ISO 14001:2015 или еквивалент, или еквивалентни мерки с обхват на сертификация строителство Сертификатът трябва да е валиден и да е издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието. Възложителят приема еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки. ДЕКЛАРИРАНЕ: Участникът попълва поле раздел Г, Част IV: Критерии за подбор от ЕЕДОП. ДОКАЗВАНЕ: При необходимост на основание чл. 67, ал. 5 от ЗОП участникът или при сключване на договора на основание чл.112, ал.1, т.2 ЗОП, възложителят изисква от участника, определен за изпълнител, да представи копие на Сертификат за въведена система на управление на околната среда с предметен обхват строителство, издаден от независими лица, които са акредитирани по съответната серия европейски стандарти от Изпълнителна агенция „Българска служба за акредитация“ или от друг национален орган по акредитация, който е страна по Многостранното споразумение за взаимно признаване на Европейската организация за акредитация, за съответната област или да отговарят на изискванията за признаване съгласно чл. 5а, ал. 2 от Закона за националната акредитация на органи за оценяване на съответствието (ако не са били представени по реда на чл. 67, ал. 5 от ЗОП). В хода на процедурата е приложима възможността за доказване чрез представяне на всякакъв друг вид аналогичен документ. Възложителят ще приеме и еквивалентни сертификати, издадени от органи, установени в други държави членки за чуждестранните лица. Възложителят ще приеме и други доказателства за еквивалентни мерки за опазване на околната среда, когато участник не е имал достъп до такива сертификати или е нямал възможност да ги получи в съответните срокове по независещи от него причини. В този

случай или участникът трябва да е в състояние да докаже, че предлаганите мерки са еквивалентни на изискваните. Документите, чрез които се доказва информацията, посочена в ЕЕДОП се представят от участника и при поискване в хода на процедурата – в случаите на чл. 67, ал. 5 от ЗОП. При подаване на оферта участниците попълват само съответния раздел в ЕЕДОП В хода на процедурата е приложима възможността за доказване чрез представяне на всякакъв друг вид аналогичен документ.

5.1.10. Gunningscriteria

Criterium:

Type: Prijs

Naam: най-ниска цена

Beschrijving: най-ниска цена

5.1.11. Aanbestedingsstukken

Talen waarin de aanbestedingsstukken officieel beschikbaar zijn: Bulgaars

Adres van de aanbestedingsstukken: <https://app.eop.bg/today/585316>

Ad-hoccommunicatiekanaal:

Naam: ЦАИС ЕОП

5.1.12. Voorwaarden van de aanbesteding

Voorwaarden voor indiening:

Elektronische indiening: Vereist

Adres voor indiening: <https://app.eop.bg/today/585316>

Talen waarin inschrijvingen of verzoeken tot deelname kunnen worden ingediend: Bulgaars

Elektronische catalogus: Toegestaan

Varianten: Niet toegestaan

Uiterste datum voor de ontvangst van inschrijvingen: 24/08/2026 23:59:59 (UTC+03:00) Oost-Europese zomertijd

Duur waarin de aanbieding geldig moet blijven: 3 Maanden

Informatie over de openbare opening:

Openingsdatum: 25/08/2026 14:00:00 (UTC+03:00) Oost-Europese zomertijd

Plaats: В системата

Voorwaarden van het contract:

De uitvoering van de opdracht moet plaatsvinden binnen het kader van programma's voor maatwerkbedrijven: Neen

Elektronische facturering: Toegestaan

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische orderplaatsing: ja

Er zal worden gebruikgemaakt van elektronische betaling: ja

Financiële regeling: съгласно проекта на договор

5.1.15. Technieken

Raamovereenkomst:

Geen raamovereenkomst

Informatie over het dynamische aankoopstelsel:

Geen dynamisch aankoopstelsel

5.1.16. Nadere inlichtingen, bemiddeling en evaluatie

Organisatie voor beroepsprocedures: Комисия за защита на конкуренцията

Информация за сроковете за подаване на жалба: Жалба може да се подава в 10 - дневен срок от изтичането на срока по чл. 100, ал. 3 от ЗОП, съгласно разпоредбата на чл. 197, ал. 1, т. 1 от ЗОП.

Organisatie die informatie verstrekt over de voorschriften die op de plaats van de verrichtingen gelden inzake belasting: Национална агенция по приходите
Website-adres van de belastingwetgeving: <http://www.nap.bg>
Organisatie die informatie verstrekt over de voorschriften die op de plaats van de verrichtingen gelden inzake milieubescherming: Министерство на околната среда и водите
Website-adres van de milieuwetgeving: <http://www.moew.government.bg>
Organisatie die informatie verstrekt over de voorschriften die op de plaats van de verrichtingen gelden inzake de bescherming van de werknemers en inzake arbeidsvoorwaarden: Министерство на труда и социалната политика
Website-adres van de arbeidswetgeving: <http://www.mlsp.government.bg>
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ
Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ
Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures: Комисия за защита на конкуренцията
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ
Organisatie die inschrijvingen verwerkt: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ

8. Organisaties

8.1. ORG-0001

Officiële naam: ОБЩИНА КЪРДЖАЛИ
Registratienummer: 000235920
Postadres: бул. БЪЛГАРИЯ №41
Stad: гр.Кърджали
Postcode: 6600
Onderverdeling land (NUTS): Кърджали (BG425)
Land: Bulgarije
Contactpunt: Селин Селим
E-mail: sselim@kardjali.bg
Telefoon: +359 36167330
Internetadres: <https://kardjali.bg/>
Kopersprofiel: <https://app.eop.bg/buyer/1157>

Rollen van deze organisatie:

Koper
Organisatie die nadere inlichtingen over de aanbestedingsprocedure verstrekt
Organisatie die offlinetoegang verleent tot de aanbestedingsstukken
Organisatie die verzoeken tot deelname ontvangt
Organisatie die inschrijvingen verwerkt

8.1. ORG-0002

Officiële naam: Комисия за защита на конкуренцията
Registratienummer: 000698612
Postadres: бул. Витоша № 18
Stad: София
Postcode: 1000
Onderverdeling land (NUTS): София (столица) (BG411)
Land: Bulgarije
Contactpunt: Комисия за защита на конкуренцията
E-mail: delovodstvo@cpc.bg

Telefoon: +359 29356113

Fax: +359 29807315

Internetadres: <http://www.cpc.bg>

Rollen van deze organisatie:

Aanbieder van aanbestedingsdiensten

Organisatie voor beroepsprocedures

Organisatie die meer informatie geeft over beroepsprocedures

8.1. ORG-0003

Officiële naam: Национална агенция по приходите

Registratienummer: 131063188

Stad: град София

Postcode: 1000

Onderverdeling land (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarije

E-mail: infocenter@nra.bg

Telefoon: +359 700 18 700

Internetadres: <http://www.nap.bg>

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die informatie verstrekt over de voorschriften die op de plaats van de verrichtingen gelden inzake belasting

8.1. ORG-0004

Officiële naam: Министерство на околната среда и водите

Registratienummer: 000697371

Stad: град София

Postcode: 1000

Onderverdeling land (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarije

E-mail: lifencp@moew.government.bg

Telefoon: +359 2940 6331

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die informatie verstrekt over de voorschriften die op de plaats van de verrichtingen gelden inzake milieubescherming

8.1. ORG-0005

Officiële naam: Министерство на труда и социалната политика

Registratienummer: 000695395

Stad: град София

Postcode: 1000

Onderverdeling land (NUTS): София (столица) (BG411)

Land: Bulgarije

E-mail: mlsp@mlsp.government.bg

Telefoon: +359 28119 443

Rollen van deze organisatie:

Organisatie die informatie verstrekt over de voorschriften die op de plaats van de verrichtingen gelden inzake de bescherming van de werknemers en inzake arbeidsvoorwaarden

Informatie over een aankondiging

Identificatiecode/versie van de aankondiging: 5351ac93-1c77-4ac5-9e86-11323814db7f - 02

Type formulier: Mededinging

Type aankondiging: Aankondiging van een opdracht of concessie – standaardregeling

Subtype aankondiging: 16

Verzenddatum van de aankondiging: 24/07/2026 17:25:02 (UTC+03:00) Oost-Europese zomertijd

Talen waarin deze aankondiging officieel beschikbaar is: Bulgaars

Publicatienummer aankondiging: 519311-2026

Nummer uitgave PB S: 143/2026

Datum van bekendmaking: 28/07/2026